Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 3 mars 2025 à 19 h

ORDRE DU JOUR / AGENDA

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

10.02 Questions

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

Période de questions du public

Public question period

10.03 Ordre du jour

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

Que soit adopté, tel que soumis, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 3 mars 2025.

That be adopted, as submitted, the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of March 3, 2025.

10.04 Procès-verbal

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

Que le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 3 février 2025 à 19 h soit approuvé, tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

That the minutes of the regular sitting of the council held on February 3, 2025, at 7 p.m. be approved, as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

15 – Déclaration / Proclamation

15.01 Proclamation

CA *Bureau du directeur d'arrondissement* - 1252155006

Que le conseil d'arrondissement confirme la participation de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro au mouvement croissant des villes à travers le monde qui inviteront leurs citoyens à respecter Une heure pour la Terre, qui se tiendra le samedi 22 mars 2025 à 20 h 30. D'inviter les commerçants, les corporations et les résidents de l'arrondissement à s'impliquer activement dans cet événement.

That the Borough Council confirms the participation of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in the growing movement of cities around the world inviting their citizens to observe Earth Hour, to be held on Saturday, March 22, 2025, at 8:30 p.m. To invite business owners, corporations and Borough residents to become actively involved in this event.

15.02 Proclamation

CA *Bureau du directeur d'arrondissement* - 1252155009

Que le conseil d'arrondissement proclame le 13 mars la Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive et invite les citoyennes et citoyens ainsi que toutes les organisations et institutions de son arrondissement à faire connaître les outils de la Campagne annuelle de promotion de la santé mentale.

That the Borough Council proclaims March 13 as National Day for the Promotion of Positive Mental Health and invites citizens as well as all organizations and institutions in its Borough to publicize the tools of the Annual Mental Health Promotion Campaign.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA *Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe* - 1256765003

Octroi du contrat ST-24-22 pour des travaux de réaménagement et de mises aux normes du système de ventilation et des sorties de secours des Travaux publics dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number ST-24-22 for the redevelopment and upgrading of the Public Works ventilation system and emergency exits to comply with standards in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.02 Appel d'offres public

CA *Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe* - 1256765004

Que le conseil d'arrondissement autorise une majoration maximale de l'enveloppe des contingences de 11 497,50 $, taxes incluses, pour le contrat ST-24-07 octroyé à AGS Entrepreneur Général inc. pour des travaux de construction d'un nouveau local pour machines distributrices pour des équipements de travail sécuritaires dans l'édifice des Travaux publics, portant le montant total des dépenses reliées à ce contrat de 171 806,40 $, taxes incluses, à 183 303,90 $, taxes et contingences incluses.

That the Borough Council authorize a maximum increase of the contingencies cost of $11,497.50, taxes included, for contract ST-24-07 granted to AGS Entrepreneur Général inc. for the construction of a new vending machine room for safe working equipment in the Public Works building, bringing the contract expenses total amount from $171,806.40, taxes included, to $183,303.90, taxes and contingencies included.

20.03 Appel d'offres sur invitation

CA *Direction des travaux publics* - 1259916002

Octroi du contrat ST-25-07 pour la location de six (6) pompes auto-amorçantes avec remorque pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number ST-25-07 for the rental of six (6) self-priming pumps with trailer for the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.04 Autres affaires contractuelles

CA *Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social* - 1259348001

Que le conseil d'arrondissement autorise le prêt de la scène mobile Stageline SL-100 à l'organisme Festival de Blues de l'Ouest-de-l'Île pour son événement de collecte de fonds annuel du 5 juillet 2025 et la fourniture des ressources nécessaires pour le montage et le démontage de la scène mobile sur le site du festival au parc Dollard-des-Ormeaux, situé au 12 000, boulevard de Salaberry.

That the Borough Council authorizes the loan of the Stageline SL-100 mobile stage to the West Island Blues Festival organization for its July 5, 2025, annual fundraising event and the provision of the necessary resources for the setup and the dismantling of the mobile stage onsite at the Dollard-des-Ormeaux Park, located at 12 000, boulevard de Salaberry.

20.05 Autres affaires contractuelles

CA *Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social* - 1259348002

Que le conseil d'arrondissement autorise le prêt de la scène mobile Stageline SL-100 à l'organisme Strangers in the Night pour son événement annuel qui se tiendra le 21 juin 2025 sur le site du festival au Complexe Pointe-Claire situé au 755, boulevard Saint-Jean à Pointe-Claire.

That the Borough Council authorizes the loan of the Stageline SL-100 mobile stage to the Strangers in the Night Festival organization for its June 21, 2025, annual event onsite at the Complexe Pointe-Claire, located at 755, boulevard Saint-Jean, in Pointe-Claire.

20.06 Autres affaires contractuelles

CA *Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social* - 1254911001

Que le conseil d'arrondissement octroie un contrat de service à l'organisme à but non lucratif Groupe uni des éducateurs naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE) pour les saisons 2025 et 2026 au montant de 53 081 $, taxes incluses, pour la gestion et la mise en valeur du parc des Anciens-Combattants (anciennement nommé port de plaisance de Pierrefonds-Roxboro) situé au 155, rue Rose.

That the Borough Council grants a service contract to the non-profit organization Groupe uni des éducateurs-naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE) for the 2025 and 2026 seasons in the amount of $53,081, taxes included, for the management and enhancement of des Anciens-Combattants park (formerly named marina of Pierrefonds-Roxboro) located at 155, rue Rose.

20.07 Autres affaires contractuelles

CA *Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social* - 1259348003

Que le conseil d'arrondissement autorise l'octroi d'une subvention avec convention au montant maximal de 10 000 $ à Tennis Roxboro pour l'entretien de cinq (5) terrains de tennis en terre battue pour la saison estivale 2025.

That the Borough Council authorizes the granting of a subsidy with agreement in the maximum amount of $10,000 to Tennis Roxboro for the maintenance of five (5) clay tennis courts for the 2025 summer season.

30 – Administration et finances

30.01 Entente intermunicipale

CA *Conseil d'arrondissement* - 1253050002

Que le conseil d'arrondissement approuve l'entente entre la Ville de Kirkland et l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro relative à l'installation, à l'alimentation électrique et à l'entretien d'une structure de signalisation aux entrées de ville sur le boulevard Saint-Charles. Que le maire et le secrétaire d'arrondissement soient autorisés à signer cette entente intermunicipale.

That the Borough Council approves the agreement between the Ville de Kirkland and the Borough of Pierrefonds-Roxboro concerning the installation, power supply and maintenance of a signage structure at the cities entrances on boulevard Saint-Charles. That the Mayor and the Secretary of the Borough be authorized to sign this intermunicipal agreement.

30.02 Délivrance de permis

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1258707004

Que le conseil d'arrondissement autorise le remboursement d'un montant total de 394 320 $ au Collège Beaubois, situé au 4 901, rue du Collège-Beaubois, pour les frais de permis perçus dans le cadre du projet d'agrandissement, soit les demandes de démolition et de construction puisqu'elles n'ont pas encore été étudiées.

That the Borough Council authorizes the reimbursement of a total amount of $394,320 to Collège Beaubois, located at 4 901, rue du Collège-Beaubois, for the permit fees collected in relation to the extension project, namely the demolition and construction requests as they have not yet been studied.

30.03 Reddition de comptes

CA *Direction des relations avec les citoyens_services administratifs et greffe* - 1258388002

Que la reddition financière, les bons de commande approuvés, les factures payées sans bon de commande, les virements budgétaires et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 634 909,08 $ couvrant la période du 1er au 24 janvier 2025 ainsi que la liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit pour la période du 1er au 31 décembre 2024 au montant de 13 712,89 $, soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

That the financial statement, approved purchase orders, invoices paid without purchase orders, budget transfers and list of liabilities of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of $634,909.08 covering the period from January 1 to 24, 2025, as well as the list of purchases made through credit cards for the period from December 1 to 31, 2024, in the amount of $13,712.89, be approved as submitted to Borough Council members.

40 – Réglementation

40.01 Règlement – Dépôt

CA *Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe* - 1256765005

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la séance d'assemblée publique de consultation tenue le 19 février 2025 concernant le premier projet de règlement CA29 0040-68 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter l'usage « Habitation multifamiliale (h3) » dans la zone C-7-424-1 ainsi que les normes et dispositions spécifiques qui s'y rattachent.

That the Borough Council acknowledges the tabling of the minutes of the public consultation meeting held on February 19, 2025, regarding first draft by-law CA29 0040-68 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add a multi-family dwelling (h3) use in zone C-7-424-1 with the specific standards and provisions applicable thereto.

40.02 Règlement - Adoption de règlement

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1255453001

Que le conseil d'arrondissement adopte le second projet de règlement CA29 0040-68 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter l'usage « Habitation multifamiliale (h3) » dans la zone C-7-424-1 ainsi que les normes et dispositions spécifiques qui s'y rattachent.

That the Borough Council adopts the second draft by-law CA29 0040-68 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add a multi-family dwelling (h3) use in zone C-7-424-1 with the specific standards and provisions applicable thereto.

40.03 Règlement - Adoption de règlement

CA *Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe* - 1256765002

Que le conseil d'arrondissement adopte le règlement CA29 0145-1 modifiant le règlement CA29 0145 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2025 aux fins d'ajouter les dispositions relatives à la célébration d'une union civile ou d'un mariage.

That the Borough Council adopts by-law CA29 0145-1 amending by-law CA29 0145 on the price determination for various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2025 in order to add provisions relating to the celebration of a civil union or marriage.

40.04 Urbanisme - Démolition / Transformation

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1258707005

Que le conseil d'arrondissement confirme la décision du Comité d'étude des demandes de démolition dans le dossier CD-2024-01 quant à la démolition du bâtiment situé au 21 124, boulevard Gouin Ouest (lots 1 990 968 et 1 977 278).

That the Borough Council confirms the decision of the Demolition Review Committee in the file CD-2024-01 regarding the demolition of the building located at 21 124, boulevard Gouin Ouest (lots 1 990 968 and 1 977 278).

40.05 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1259141002

P.I.I.A. pour l'agrandissement d'un bâtiment communautaire (église) afin de permettre l'aménagement d'un ascenseur au 9 501, boulevard Gouin Ouest, sur le lot 2 710 259 du cadastre du Québec.

SPAIP for the extension of a community building (church) to provide space for an elevator at 9 501, boulevard Gouin Ouest, on lot 2 710 259 of the Quebec cadastre.

40.06 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1258707006

P.I.I.A. pour l'agrandissement du bâtiment unifamilial isolé de deux étages situé au 587, rue Saraguay Est sur le lot 1 388 164 du cadastre du Québec.

SPAIP for the extension of the detached two-storey single-family building located at 587, rue Saraguay Est, on lot 1 388 164 of the Quebec cadastre.

40.07 Urbanisme - Autre sujet

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1253840001

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du rapport sur l'utilisation du pouvoir issu de l'article 93 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation (2024, chapitre 2) pour l'année 2024. Que le rapport soit transmis au ministre responsable de l'habitation par le Service de l'habitation de la Ville.

That the Borough Council acknowledges the tabling of the report on the use of the power granted under section 93 of the Act to amend various legislative provisions with respect to housing (2024, chapter 2) for the year 2024. That the report be forwarded to the Minister responsible for housing by the Service de l'habitation of the City.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1259141001

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 5 février 2025.

That the Borough Council acknowledges the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on February 5, 2025.

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

Que la présente séance ordinaire soit levée.

That the present regular sitting be adjourned.